




Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013, 812/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	A	VMW 246/7-2 (H-IT) ecoTEC pure
		B	VMW 236/7-2 (H-ES) ecoTEC pure
		C	VMW 286/7-2 (H-ES) ecoTEC pure
		D	VUW 236/7-2 (H-INT II) ecoTEC pure
		E	VUW 286/7-2 (H-INT II) ecoTEC pure
		F	VUW 196/7-2 (H-SEE) ecoTEC pure

				A	B	C	D	E	F
3	Temperature application	-	-	High/Medium/Low	High/Medium/Low	High/Medium/Low	High/Medium/Low	High/Medium/Low	High/Medium/Low
4	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL	XL	XL	XL	XL	XL
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	A	A	A	A	A	A
6	Hot water generation: Energy-efficiency class	-	-	A	A	A	A	A	A
7	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	P_{rated}	kW	24	19	24	19	24	19
8	Annual energy consumption (space heating) (*8)	Q_{HE}	kWh	12361	9812	12361	9812	12361	9812
9	Annual power consumption (water heating) (*8)	AEC	kWh	25	25	25	25	25	25
10	Annual fuel consumption (*8)	AFC	GJ	17	17	17	17	17	17
11	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η_s	%	92	92	92	92	92	92
12	Hot water generation: Energy efficiency (*8)	η_{WH}	%	86	86	86	86	86	86
13	Sound power level, indoor	L_{WA} indoor	dB(A)	49	49	49	49	49	49
14	Option to only operate during low-demand periods.	-		-	-	-	-	-	-





15	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.
16	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.
17	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

(*8) For average climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013, 814/2013)

				A	B	C	D	E	F	
2	Models			A	VMW 246/7-2 (H-IT) ecoTEC pure					
				B	VMW 236/7-2 (H-ES) ecoTEC pure					
				C	VMW 286/7-2 (H-ES) ecoTEC pure					
				D	VUW 236/7-2 (H-INT II) ecoTEC pure					
				E	VUW 286/7-2 (H-INT II) ecoTEC pure					
				F	VUW 196/7-2 (H-SEE) ecoTEC pure					
18	Condensing boiler	-		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
19	Low-temperature boiler (*2)	-		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
20	B1 boiler	-		-	-	-	-	-	-	
21	Room boiler with combined heat and power	-	-	-	-	-	-	-	-	
22	Auxiliary boiler	-		-	-	-	-	-	-	
23	Combination boiler	-		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
24	Room heating: Nominal heat output (*11)	P _{rated}	kW	24	19	24	19	24	19	
25	Usable heat output at nominal heat output and high-temperature operation (*1)	P ₄	kW	24,1	18,5	24,1	18,5	24,1	18,5	
26	Usable heat output at 30% of the nominal heat output and low-temperature operation (*2)	P ₁	kW	8,0	6,2	8,0	6,2	8,0	6,2	
27	Room heating: Seasonal energy efficiency	η _s	%	92	92	92	92	92	92	
28	Efficiency for nominal heat output and high-temperature application (*4)	η ₄	%	87,3	87,2	87,3	87,2	87,3	87,2	
29	Efficiency at 30% of the nominal heat output and low-temperature application (*5)	η ₁	%	97,1	97,1	97,1	97,1	97,1	97,1	
30	Auxiliary power consumption: Full load	e _{lmax}	kW	0,023	0,019	0,023	0,019	0,023	0,019	
31	Auxiliary power consumption: Partial load	e _{lmin}	kW	0,011	0,010	0,011	0,010	0,011	0,010	
32	Power consumption: Standby - mode	P _{SB}	kW	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	
33	Heat loss: Standby	P _{stby}	kW	0,049	0,049	0,049	0,049	0,049	0,049	
34	Ignition flame energy consumption	P _{ign}	kW	-	-	-	-	-	-	
35	Nitrogen oxide emissions	NO _x	mg/kWh	29	33	29	33	29	33	
36	Hot water generation: Specified load profile	-	-	XL	XL	XL	XL	XL	XL	
37	Hot water generation: Energy efficiency	η _{WH}	%	86	86	86	86	86	86	
38	Daily electricity consumption	Q _{elec}	kWh	0,118	0,118	0,118	0,118	0,118	0,118	
39	Daily fuel consumption	Q _{fuel}	kWh	22,845	22,600	22,845	22,600	22,845	22,600	
40	Brand name	-	-	Vaillant						
41	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany						
42	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.									
43	 For B1 boilers: This natural draught boiler is intended to be connected only to a flue shared between multiple dwellings in existing buildings that evacuates the residues of combustion to the outside of the room containing the boiler. It draws the combustion air directly from the room and incorporates a draught diverter. Due to lower efficiency, any other use of this boiler shall be avoided and would result in higher energy consumption and higher operating costs.									
44	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.									
45	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.									
46	Weekly power consumption with an intelligent control system	Q _{elec,week,smart}	kWh	-	-	-	-	-	-	
47	Weekly power consumption without an intelligent control system	Q _{elec,week}	kWh	-	-	-	-	-	-	



				A	B	C	D	E	F
48	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	$Q_{\text{fuel,week,sm}}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
49	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	$Q_{\text{fuel,week}}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
50	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P_{sup}	<i>kW</i>	-	-	-	-	-	-
51	Type of energy input of the supplementary heater	-	-	<i>gas</i>	<i>gas</i>	<i>gas</i>	<i>gas</i>	<i>gas</i>	<i>gas</i>

(*1) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*2) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).

(*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor.

(*4) High-temperature operation means a return temperature of 60 °C at the boiler inlet and a flow temperature of 80 °C at the boiler outlet.

(*5) Low temperature means for condensing boilers 30 °C, for low-temperature boilers 37 °C and for other heaters 50 °C return temperature (at heater inlet).

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(TJ)"



it

(1) Marchio (2) Modelli (3) Applicazione temperatura (4) Produzione di acqua calda : profilo di carico dichiarato (5) Riscaldamento ambiente: classe di efficienza energetica stagionale (6) Produzione di acqua calda: classe di efficienza energetica (7) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale, per condizioni climatiche medie, Per apparecchi di riscaldamento e apparecchi di riscaldamento combinati con pompa di calore la potenza termica nominale Prated è uguale al carico normale in modo riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è uguale alla potenza termica supplementare sup(Tj) (8) Consumo energetico annuo, per condizioni climatiche medie (9) Consumo energetico annuale, per condizioni climatiche medie (10) Consumo annuale di combustibile, per condizioni climatiche medie (11) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale, per condizioni climatiche medie (12) Produzione di acqua calda: efficienza energetica, per condizioni climatiche medie (13) Potenza sonora all'interno (14) Possibilità di funzionamento esclusivo rispetto ai periodi di carico debole. (15) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione.

(16) Valore „smart“ „1“: Le informazioni relative all'efficienza energetica per la produzione di acqua calda e al consumo annuale di energia e combustibile valgono solo se è inserita la regolazione intelligente. (17) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (18) Apparecchio a condensazione (19) Caldaia a bassa temperatura, Il funzionamento a bassa temperatura comporta una temperatura di ritorno (all'ingresso dell'apparecchio di riscaldamento) di 30 °C per gli apparecchi a condensazione, di 37 °C per le caldaie a bassa temperatura e di 50 °C per altri apparecchi di riscaldamento. (20) Caldaia di tipo B1 (21) Apparecchio di riscaldamento ambiente con accoppiamento forza-calore (22) Apparecchio di riscaldamento supplementare (23) Apparecchio di riscaldamento combinato (24) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale, Per apparecchi di riscaldamento e apparecchi di riscaldamento combinati con pompa di calore la potenza termica nominale Prated è uguale al carico normale in modo riscaldamento Pdesignh e la potenza termica nominale di un apparecchio di riscaldamento supplementare Psup è uguale alla potenza termica supplementare sup(Tj) (25) Potenza termica utile alla potenza termica nominale e con funzionamento ad alta temperatura, Il funzionamento ad alta temperatura comporta una temperatura di ritorno di 60 °C all'ingresso dell'apparecchio di riscaldamento e una temperatura di mandata di 80 °C allo scarico dell'apparecchio di riscaldamento. (26) Potenza termica utile al 30% della potenza termica nominale e con funzionamento a bassa temperatura, Il funzionamento a bassa temperatura comporta una temperatura di ritorno (all'ingresso dell'apparecchio di riscaldamento) di 30 °C per gli apparecchi a condensazione, di 37 °C per le caldaie a bassa temperatura e di 50 °C per altri apparecchi di riscaldamento. (27) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (28) Rendimento alla potenza termica nominale e a funzionamento alla massima temperatura, Il funzionamento ad alta temperatura comporta una temperatura di ritorno di 60 °C all'ingresso dell'apparecchio di riscaldamento e una temperatura di mandata di 80 °C allo scarico dell'apparecchio di riscaldamento. (29) Efficienza al 30 % della potenza termica nominale e della applicazione a bassa temperatura, Il funzionamento a bassa temperatura comporta una temperatura di ritorno (all'ingresso dell'apparecchio di riscaldamento) di 30 °C per gli apparecchi a condensazione, di 37 °C per le caldaie a bassa temperatura e di 50 °C per altri apparecchi di riscaldamento. (30) Consumo energia ausiliaria: pieno carico (31) Consumo energia ausiliaria: carico parziale (32) Consumo energetico: modo stand-by (33) Perdita di calore: modo stand-by (34) Consumo energetico della fiamma pilota (35) Emissione di ossido di azoto (36) Produzione di acqua calda : profilo di carico dichiarato (37) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (38) Consumo energetico giornaliero (39) Consumo giornaliero di combustibile (40) Marchio (41) Indirizzo del produttore (42) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione.

(43) Per le caldaie di tipo B1:

Negli edifici esistenti questa caldaia ad aspirazione naturale deve essere collegata solo a una fumisteria condivisa da diverse abitazioni per evacuare i residui della combustione verso l'esterno del locale in cui si trova la caldaia. La caldaia trae l'aria necessaria alla combustione direttamente dal locale ed è munita di camino antivento. A causa di un' inferiore efficienza, qualsiasi altro uso di questa caldaia deve essere evitato in quanto darebbe luogo a un maggiore consumo energetico e a costi di funzionamento più elevati. (44) Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione relative a montaggio, installazione, manutenzione, smontaggio, riciclaggio e/ o smaltimento. (45) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (46) Consumo energetico settimanale con regolazione intelligente (47) Consumo energetico settimanale senza regolazione intelligente (48) Consumo settimanale di combustibile con regolazione intelligente (49) Consumo settimanale di combustibile senza regolazione intelligente (50) Potenza termica con apparecchio di riscaldamento supplementare. Se il valore CDH non viene determinato tramite misurazione, per il fattore di riduzione si applica il valore preimpostato Cdh = 0,9. (51) Tipo di alimentazione energetica dell'apparecchio di riscaldamento supplementare



es

(1) Nombre de la marca (2) Modelos (3) Aplicación de temperatura (4) Producción de agua caliente sanitaria: perfil de carga declarado (5) Calefacción: clase de eficiencia energética estacional (6) Producción de agua caliente sanitaria: clase de eficiencia energética (7) Calefacción: potencia calorífica nominal, Para condiciones climáticas medias, En el caso de las calderas y calderas combinadas con bomba de calor, la potencia calorífica nominal Prated es igual a la carga de diseño en modo de calefacción Pdesignh; la potencia calorífica nominal de una caldera adicional Psup es igual a la potencia de calefacción adicional sup(Tj) (8) Consumo anual de energía, Para condiciones climáticas medias (9) Consumo eléctrico anual, Para condiciones climáticas medias (10) Consumo anual de combustible, Para condiciones climáticas medias (11) Calefacción: eficiencia energética estacional, Para condiciones climáticas medias (12) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética, Para condiciones climáticas medias (13) Nivel de potencia acústica, interior (14) Posibilidad de funcionamiento solo durante las horas de menor demanda energética. (15) Todas las precauciones específicas relativas al montaje, instalación y mantenimiento están explicadas en las instrucciones de uso y de instalación. Es imprescindible leer y seguir las indicaciones recogidas en las instrucciones de uso y de instalación.

(16) Valor «smart» «1»: La información relativa a la eficiencia energética en la producción de agua caliente sanitaria y al consumo anual de electricidad y combustible solo es válida si el regulador inteligente está conectado. (17) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos. (18) Caldera de condensación (19) Caldera de baja temperatura, El funcionamiento a baja temperatura comporta una temperatura de retorno (en la entrada de la caldera) de 30 °C para la caldera de condensación, de 37 °C para la caldera de baja temperatura y de 50 °C para las demás calderas. (20) Caldera B1 (21) Aparato de calefacción de locales con cogeneración (22) Caldera adicional (23) Aparato de calefacción combinado (24) Calefacción: potencia calorífica nominal, En el caso de las calderas y calderas combinadas con bomba de calor, la potencia calorífica nominal Prated es igual a la carga de diseño en modo de calefacción Pdesignh; la potencia calorífica nominal de una caldera adicional Psup es igual a la potencia de calefacción adicional sup(Tj) (25) Potencia calorífica utilizable para la potencia calorífica nominal y funcionamiento a alta temperatura, El funcionamiento a alta temperatura comporta una temperatura de retorno de 60 °C en la entrada a la caldera y una temperatura de ida de 80 °C en la salida de la caldera. (26) Potencia calorífica utilizable para el 30 % de la potencia calorífica nominal y funcionamiento a baja temperatura, El funcionamiento a baja temperatura comporta una temperatura de retorno (en la entrada de la caldera) de 30 °C para la caldera de condensación, de 37 °C para la caldera de baja temperatura y de 50 °C para las demás calderas. (27) Calefacción: eficiencia energética estacional (28) Rendimiento para la potencia calorífica nominal y funcionamiento a alta temperatura, El funcionamiento a alta temperatura comporta una temperatura de retorno de 60 °C en la entrada a la caldera y una temperatura de ida de 80 °C en la salida de la caldera. (29) Rendimiento para el 30 % de la potencia calorífica nominal y aplicación de baja temperatura, El funcionamiento a baja temperatura comporta una temperatura de retorno (en la entrada de la caldera) de 30 °C para la caldera de condensación, de 37 °C para la caldera de baja temperatura y de 50 °C para las demás calderas. (30) Consumo eléctrico auxiliar: carga plena (31) Consumo eléctrico auxiliar: carga parcial (32) Consumo eléctrico: estado en modo de espera (33) Pérdida de calor: estado en modo de espera (34) Consumo de energía de la llama de encendido (35) Emisiones de óxido de nitrógeno (36) Producción de agua caliente sanitaria: perfil de carga declarado (37) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética (38) Consumo eléctrico diario (39) Consumo diario de combustible (40) Nombre de la marca (41) Dirección del fabricante (42) Todas las precauciones específicas relativas al montaje, instalación y mantenimiento están explicadas en las instrucciones de uso y de instalación. Es imprescindible leer y seguir las indicaciones recogidas en las instrucciones de uso y de instalación.

(43) Para las calderas de tipo B1:

Esta caldera de tiro natural debe conectarse exclusivamente a una salida de humos compartida entre varias viviendas en los edificios existentes que evacúe los gases de combustión al exterior de la estancia donde se encuentra la caldera. Toma el aire de combustión directamente de la estancia e incluye un cortatiro. Debe evitarse cualquier otro uso de esta caldera pues, por su menor eficiencia, ocasionaría mayores costes de consumo energético y de funcionamiento. (44) Lea el contenido de las instrucciones de uso y de instalación relativo al montaje, instalación, mantenimiento, desmontaje, reciclaje y/o eliminación y siga todas sus indicaciones. (45) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos. (46) Consumo eléctrico semanal con regulador inteligente (47) Consumo eléctrico semanal sin regulador inteligente (48) Consumo semanal de combustible con regulador inteligente (49) Consumo semanal de combustible sin regulador inteligente (50) Potencia calorífica nominal de la caldera adicional, Si el valor CDH no se determina a través de una medición, se debe aplicar al factor reductor el valor especificado Cdh = 0,9. (51) Clase de alimentación de energía de la caldera adicional



CS

(1) Název značky (2) Modely (3) Využití teploty (4) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (5) Prostorové vytápění: třída energetické účinnosti v závislosti na ročním období (6) Ohřev teplé vody: třída energetické účinnosti (7) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon, pro průměrné povětrnostní podmínky, Pro kotle k vytápění a kombinované kotle s tepelným čerpadlem se jmenovitý tepelný výkon Prated rovná dimenzovanému zatížení v topném provozu Pdesignh a jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle k vytápění Psup přídavnému topnému výkonu sup(Tj) (8) Roční spotřeba energie, pro průměrné povětrnostní podmínky (9) Roční spotřeba proudu, pro průměrné povětrnostní podmínky (10) Roční spotřeba paliva, pro průměrné povětrnostní podmínky (11) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období, pro průměrné povětrnostní podmínky (12) Ohřev teplé vody: energetická účinnost, pro průměrné povětrnostní podmínky (13) Akustický výkon, uvnitř (14) Možnost výhradního provozu v době nízkého zatížení. (15) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci.

(16) Hodnota „smart“ 1: informace o energetické účinnosti

ohřevu teplé vody a roční spotřebě proudu resp. paliva platí pouze při zapnuté inteligentní regulaci. (17) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (18) Plynový kondenzační kotel (19) Kotel k vytápění při nízké teplotě, Provoz při nízké teplotě znamená vstupní teplotu (na vstupu do kotle) pro plynový kondenzační kotel 30 °C, pro nízkoteplotní kotel 37 °C a pro ostatní kotle k vytápění 50 °C. (20) Kotel B1 (21) Kotel k vytápění prostoru s kogenerací (22) Přídavný kotel k vytápění (23) Kombinovaný kotel k vytápění (24) Prostorové vytápění: jmenovitý tepelný výkon, Pro kotle k vytápění a kombinované kotle s tepelným čerpadlem se jmenovitý tepelný výkon Prated rovná dimenzovanému zatížení v topném provozu Pdesignh a jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle k vytápění Psup přídavnému topnému výkonu sup(Tj) (25) Užitečný tepelný výkon při jmenovitém tepelném výkonu a provozu při vysoké teplotě, Provoz při vysoké teplotě znamená vstupní teplotu 60 °C na vstupu do kotle a výstupní teplotu 80 °C na výstupu kotle. (26) Užitečný topný výkon při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a provozu při nízké teplotě, Provoz při nízké teplotě znamená vstupní teplotu (na vstupu do kotle) pro plynový kondenzační kotel 30 °C, pro nízkoteplotní kotel 37 °C a pro ostatní kotle k vytápění 50 °C. (27) Prostorové vytápění: energetická účinnost v závislosti na ročním období (28) Účinnost při jmenovitém tepelném výkonu a provozu při vysoké teplotě, Provoz při vysoké teplotě znamená vstupní teplotu 60 °C na vstupu do kotle a výstupní teplotu 80 °C na výstupu kotle. (29) Účinnost při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a použití při nízké teplotě, Provoz při nízké teplotě znamená vstupní teplotu (na vstupu do kotle) pro plynový kondenzační kotel 30 °C, pro nízkoteplotní kotel 37 °C a pro ostatní kotle k vytápění 50 °C. (30) Spotřeba pomocného proudu: plné zatížení (31) Spotřeba pomocného proudu: dílčí zatížení (32) Spotřeba proudu: pohotovostní stav (33) Tepelné ztráty: pohotovostní stav (34) Spotřeba energie zapalovacího plamínku (35) Produkce dusíku (36) Ohřev teplé vody: uvedený zátěžový profil (37) Ohřev teplé vody: energetická účinnost (38) Denní spotřeba proudu (39) Denní spotřeba paliva (40) Název značky (41) Adresa výrobce (42) Všechna specifická opatření pro montáž, instalaci a údržbu jsou popsána v návodech k obsluze a instalaci. Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci.

(43) U kotlů typu B1:

Tento kotel s přirozeným tahem má být připojen pouze ke kouřovodu společnému pro více bytových jednotek ve stávajících budovách, který odvádí zplodiny spalování z místnosti s kotlem. Tento kotel nasává spalovací vzduch přímo z místnosti a je vybaven komínovou klapkou. Jakémukoli jinému použití tohoto kotle je nutno se vzhledem k jeho nižší účinnosti vyvarovat, neboť by vedlo k vyšší spotřebě energie a vyšším provozním nákladům. (44) Přečtěte a dodržujte návody k obsluze a instalaci pro montáž, instalaci, údržbu, demontáž, recyklaci a/nebo likvidaci. (45) Všechna data obsažená v informacích o výrobku byla zjištěna při použití standardních hodnot evropských směrnic. Rozdíly oproti informacím o výrobku uvedeným na jiném místě mohou být důsledkem různých zkušebních podmínek. Směrodatná a platná jsou pouze data uvedená v těchto informacích o výrobku. (46) Týdenní spotřeba proudu s inteligentní regulací (47) Týdenní spotřeba proudu bez inteligentní regulace (48) Týdenní spotřeba paliva s inteligentní regulací (49) Týdenní spotřeba paliva bez inteligentní regulace (50) Jmenovitý tepelný výkon přídavného kotle, Není-li hodnota CDH určena měřením, platí pro redukční součinitel standardní hodnota Cdh = 0,9. (51) Způsob přívodu energie přídavného kotle k vytápění



hu

(1) Márkanév (2) Modellek (3) Hőmérséklet-alkalmazás (4) Vízmelegítés: névleges terhelési profil (5) Helyiségfűtés: szezonális energiahatékonysági osztály (6) Vízmelegítés: energiahatékonysági osztály (7) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény, átlagos éghajlati viszonyok, Hőszivattyús helyiségfűtő berendezések és hőszivattyús kombinált fűtőberendezések esetében a Prated mért hőteljesítmény egyenlő a Pdesignh tervezési fűtési terheléssel, emellett a kiegészítő fűtőberendezés Psup mért hőteljesítménye megegyezik a sup(Tj) kiegészítő fűtőteljesítménnyel. (8) Éves energiafogyasztás, átlagos éghajlati viszonyok (9) Éves villamosenergia-fogyasztás, átlagos éghajlati viszonyok (10) Éves tüzelőanyag-fogyasztás, átlagos éghajlati viszonyok (11) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok, átlagos éghajlati viszonyok (12) Vízmelegítés: hatásfok, átlagos éghajlati viszonyok (13) Hangteljesítményszint, beltéri (14) Lehetőség kizárólagosan kis terhelésű időszakokban történő üzemeltetésre. (15) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat.

(16) „smart”-érték „1” : a vízmelegítési hatásfokra és az éves villamosenergia-, ill. tüzelőanyag-fogyasztásra vonatkozó információk csak akkor érvényesek, ha az intelligens vezérlő be van kapcsolva. (17) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (18) Kondenzációs kazán (19) Alacsony hőmérsékletű kazán, Az alacsony hőmérséklet kondenzációs kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37 °C-os, egyéb fűtőberendezések esetében pedig 50 °C-os visszatérő hőmérsékletet jelent (a fűtőberendezés kimenetén). (20) B1 típusú kazán (21) Kapcsolt helyiségfűtő berendezés (22) Kiegészítő fűtőberendezés (23) Kombinált fűtőberendezés (24) Helyiségfűtés: mért hőteljesítmény, Hőszivattyús helyiségfűtő berendezések és hőszivattyús kombinált fűtőberendezések esetében a Prated mért hőteljesítmény egyenlő a Pdesignh tervezési fűtési terheléssel, emellett a kiegészítő fűtőberendezés Psup mért hőteljesítménye megegyezik a sup(Tj) kiegészítő fűtőteljesítménnyel. (25) Hasznos hőteljesítmény a mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten, A magas hőmérséklet a fűtőberendezés bemenetén 60 °C-os visszatérő hőmérsékletet, kimenetén pedig 80 °C-os bemeneti hőmérsékletet jelent. (26) Hasznos hőteljesítmény a mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékleten, Az alacsony hőmérséklet kondenzációs kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37 °C-os, egyéb fűtőberendezések esetében pedig 50 °C-os visszatérő hőmérsékletet jelent (a fűtőberendezés kimenetén). (27) Helyiségfűtés: szezonális hatásfok (28) Hatásfok a mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten, A magas hőmérséklet a fűtőberendezés bemenetén 60 °C-os visszatérő hőmérsékletet, kimenetén pedig 80 °C-os bemeneti hőmérsékletet jelent. (29) Hatásfok a mért hőteljesítmény 30%-án és alacsony hőmérsékletű használatnál, Az alacsony hőmérséklet kondenzációs kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37 °C-os, egyéb fűtőberendezések esetében pedig 50 °C-os visszatérő hőmérsékletet jelent (a fűtőberendezés kimenetén). (30) Villamossegédenergia-fogyasztás: teljes terhelés (31) Villamossegédenergia-fogyasztás: részterhelés (32) Villamosenergia-fogyasztás: készenléti üzemmód (33) Hővesztesség: készenléti üzemmód (34) Gyújtóegő energiafogyasztása (35) Nitrogén-oxid-kibocsátás (36) Vízmelegítés: névleges terhelési profil (37) Vízmelegítés: hatásfok (38) Napi villamosenergia-fogyasztás (39) Napi tüzelőanyag-fogyasztás (40) Márkanév (41) A gyártó címe (42) A szereléssel, telepítéssel és karbantartással kapcsolatos specifikus intézkedések leírásait az üzemeltetési és szerelési útmutatók tartalmazzák. Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatókat.

(43) B1 típusú kazán:

Ennek a természetes huzatú helyiségfűtő tüzelőkazánnak rendeltetés szerint a meglévő épületek lakóingatlanjai által közösen használt égéstermék-vezetékhez kell csatlakoznia, amelyen keresztül az égéstermék a kazánnak helyt adó helyiségből távozik. Az égési levegőt közvetlenül a helyiségből nyeri, és visszaáramlás-gátlót tartalmaz. Kisebb hatékonysága miatt a kazán más célú felhasználását kerülni kell, mert úgy energiafogyasztása és üzemeltetési költsége nagyobb lenne. (44) Olvassa el és tartsa be az üzemeltetési és szerelési útmutatók szereléssel, telepítéssel, karbantartással, szétszereléssel, újrafeldolgozással és/vagy ártalmatlanítással kapcsolatos utasításait. (45) A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek. (46) Heti villamosenergia-fogyasztás intelligens vezérléssel (47) Heti villamosenergia-fogyasztás intelligens vezérlés nélkül (48) Heti tüzelőanyag-fogyasztás intelligens vezérléssel (49) Heti tüzelőanyag-fogyasztás intelligens vezérlés nélkül (50) A kiegészítő fűtőberendezés mért hőteljesítménye, Amennyiben a Cdh értékét nem mérésrel állapítják meg, akkor az alapértelmezett degradációs tényező: Cdh = 0,9. (51) A kiegészítő fűtőberendezés energiabevitelének jellege



RO

(1) Denumirea mărcii (2) Modele (3) Utilizarea temperaturii (4) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (5) Încălzirea camerei: clasa de eficiență energetică în funcție de anotimp (6) Prepararea apei calde: clasa de eficiență energetică (7) Încălzirea camerei: putere calorică nominală, pentru condiții climatice medii, Pentru aparate de încălzire și aparate de încălzire mixte cu pompă de încălzire, puterea calorică nominală Prated este egală cu sarcina de dimensionare în regimul de încălzire Pdesignh, iar puterea calorică nominală a unui aparat de încălzire suplimentară Psup este egală cu puterea de încălzire suplimentară sup(Tj) (8) Consumul anual de energie, pentru condiții climatice medii (9) Consumul anual de curent, pentru condiții climatice medii (10) Consumul anual de combustibil, pentru condiții climatice medii (11) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp, pentru condiții climatice medii (12) Prepararea apei calde: eficiența energetică, pentru condiții climatice medii (13) Nivelul intern de putere sonoră (14) Posibilitatea funcționării exclusive pentru durate la sarcină redusă. (15) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare.

Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare.

(16) Valoare „smart” „1” : informațiile privind eficiența energetică de preparare a apei calde și privind consumul anual de curent electric resp. de combustibil sunt valabile numai cu reglarea inteligentă pornită. (17) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (18) Cazan pe condensare (19) Cazanul de pardoseală pentru temperatură joasă, Funcționarea la temperatură joasă semnifică o temperatură de retur (la admisia aparatului de încălzire) pentru cazanul pe condensare de 30 °C, pentru cazanul de temperatură joasă de 37 °C și pentru alte aparate de încălzire de 50 °C. (20) Cazan de tip B1 (21) Aparat de încălzire a camerei cu legătură putere termică (22) Aparatul de încălzire suplimentar (23) Aparat de încălzire mixt (24) Încălzirea camerei: putere calorică nominală, Pentru aparate de încălzire și aparate de încălzire mixte cu pompă de încălzire, puterea calorică nominală Prated este egală cu sarcina de dimensionare în regimul de încălzire Pdesignh, iar puterea calorică nominală a unui aparat de încălzire suplimentară Psup este egală cu puterea de încălzire suplimentară sup(Tj) (25) Randament termic util la putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură ridicată, Funcționarea la temperatură ridicată semnifică o temperatură de retur de 60 °C la admisia aparatului de încălzire și o temperatură pe tur de 80 °C la evacuarea aparatului de încălzire. (26) Randament termic util la 30 % din putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură joasă, Funcționarea la temperatură joasă semnifică o temperatură de retur (la admisia aparatului de încălzire) pentru cazanul pe condensare de 30 °C, pentru cazanul de temperatură joasă de 37 °C și pentru alte aparate de încălzire de 50 °C. (27) Încălzirea camerei: eficiența energetică în funcție de anotimp (28) Randament la putere calorică nominală și la funcționarea la temperatură ridicată, Funcționarea la temperatură ridicată semnifică o temperatură de retur de 60 °C la admisia aparatului de încălzire și o temperatură pe tur de 80 °C la evacuarea aparatului de încălzire. (29) Randament la 30 % din puterea calorică nominală și din aplicarea temperaturii joase, Funcționarea la temperatură joasă semnifică o temperatură de retur (la admisia aparatului de încălzire) pentru cazanul pe condensare de 30 °C, pentru cazanul de temperatură joasă de 37 °C și pentru alte aparate de încălzire de 50 °C. (30) Consumul de curent auxiliar: sarcină totală (31) Consumul de curent auxiliar: sarcină parțială (32) Consumul de curent: starea de disponibilitate (33) Pierdere de căldură: starea de disponibilitate (34) Consumul de energie al flăcării de aprindere (35) Evacuarea oxidului de azot (36) Prepararea apei calde: profilul de sarcină indicat (37) Prepararea apei calde: eficiența energetică (38) Consumul zilnic de curent (39) Consumul zilnic de combustibil (40) Denumirea mărcii (41) Adresa producătorului (42) Toate amenajările specifice pentru asamblare, instalare și întreținere sunt descrise în instrucțiunile de operare și de instalare.

Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare.

(43) Pentru cazanele de tip B1:

Acest cazan cu tiraj natural este destinat să fie conectat exclusiv la o țevă de fum care este comună mai multor locuințe din clădirile existente și prin care reziduurile de ardere sunt evacuate către exteriorul încăperii în care se află cazanul. Acesta trage aerul de ardere direct din încăperea și are încorporată o clapetă de tiraj. Din cauza eficienței mai reduse, orice altă utilizare a acestui cazan trebuie evitată, căci ar determina un consum de energie mai ridicat și costuri operaționale mai mari. (44) Citiți și urmați instrucțiunile de operare și de instalare privind asamblarea, instalarea, întreținerea, demontarea, reciclarea și / sau salubritatea. (45) Toate datele conținute în informațiile referitoare la produs au fost determinate prin aplicarea indicațiilor Directivelor Europene. Pot rezulta diferențe față de informații ale produsului prezentate în alte părți în urma condițiilor de verificare diferite. Sunt decisive și valabile numai datele conținute în aceste informații privind produsul. (46) Consumul săptămânal de curent cu reglare inteligentă (47) Consumul săptămânal de curent fără reglare inteligentă (48) Consumul săptămânal de combustibil cu reglare inteligentă (49) Consumul săptămânal de combustibil fără reglare inteligentă (50) Putere calorică nominală a aparatului de încălzire suplimentar, Dacă valoarea CDH nu este stabilită prin măsurare, atunci este valabilă valoarea indicației Cdh = 0,9 pentru factorul de reducere. (51) Tipul de alimentare cu energie al aparatului de încălzire suplimentar



sk

(1) Názov značky (2) Modely (3) Použitie teploty (4) Ohrev teplej vody: Uvedený zaťažovací profil (5) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (6) Ohrev teplej vody: Trieda energetickej efektivity (7) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon, pre priemerné klimatické pomery, Pre vykurovanie zariadenia a kombinované vykurovacie zariadenia s tepelným čerpadlom je menovitý tepelný výkon Prated rovný konštrukčnému zaťaženiu vo vykurovacej prevádzke Pdesignh a menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia Psup rovný prídavnému vykurovaciemu výkonu sup(Tj) (8) Ročná spotreba energie, pre priemerné klimatické pomery (9) Ročná spotreba elektrického prúdu, pre priemerné klimatické pomery (10) Ročná spotreba paliva, pre priemerné klimatické pomery (11) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím, pre priemerné klimatické pomery (12) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita, pre priemerné klimatické pomery (13) Hladina akustického výkonu, vnútri (14) Možnosť výlučnej prevádzky v dobe nízkeho zaťaženia. (15) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu.

Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu.

(16) Hodnota „smart“ „1“: informácie o energetickej efektivite

ohrevu teplej vody a o ročnej spotrebe elektrického prúdu, resp. paliva platia iba pri zapnutej inteligentnej regulácii. (17) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (18) Plynový kondenzačný kotol (19) Nízokoteplotný vykurovací kotol, Nízokoteplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky (na vstupe do vykurovacieho zariadenia) pre plynový kondenzačný kotol 30 °C, pre nízokoteplotný vykurovací kotol 37 °C a pre ostatné vykurovacie zariadenia 50 °C. (20) Kotol B1 (21) Priestorové vykurovacie zariadenie s kombináciou vytvárania výkonu a tepla (22) Prídavné vykurovacie zariadenie (23) Kombinované vykurovacie zariadenie (24) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon, Pre vykurovacie zariadenia a kombinované vykurovacie zariadenia s tepelným čerpadlom je menovitý tepelný výkon Prated rovný konštrukčnému zaťaženiu vo vykurovacej prevádzke Pdesignh a menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia Psup rovný prídavnému vykurovaciemu výkonu sup(Tj) (25) Využitelný tepelný výkon pri menovitej tepelnej výkone a pri vysokoteplotnej prevádzke, Vysokoteplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky 60 °C na vstupe do vykurovacieho zariadenia a teplotu na výstupe 80 °C na výstupe z vykurovacieho zariadenia. (26) Využitelný tepelný výkon pri 30 % menovitej tepelnej výkone a pri nízokoteplotnej prevádzke, Nízokoteplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky (na vstupe do vykurovacieho zariadenia) pre plynový kondenzačný kotol 30 °C, pre nízokoteplotný vykurovací kotol 37 °C a pre ostatné vykurovacie zariadenia 50 °C. (27) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (28) Účinnosť pri menovitej tepelnej výkone a pri prevádzke s vysokou teplotou, Vysokoteplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky 60 °C na vstupe do vykurovacieho zariadenia a teplotu na výstupe 80 °C na výstupe z vykurovacieho zariadenia. (29) Účinnosť pri 30 % menovitej tepelnej výkone a pri použití s nízkou teplotou, Nízokoteplotná prevádzka znamená teplotu spiatocky (na vstupe do vykurovacieho zariadenia) pre plynový kondenzačný kotol 30 °C, pre nízokoteplotný vykurovací kotol 37 °C a pre ostatné vykurovacie zariadenia 50 °C. (30) Spotreba pomocného prúdu: plné zaťaženie (31) Spotreba pomocného prúdu: čiastočné zaťaženie (32) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (33) Tepelná strata: pohotovostný stav (34) Spotreba energie zapalovacieho plameňa (35) Odvádzanie oxidu dusnatého (36) Ohrev teplej vody: Uvedený zaťažovací profil (37) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (38) Denná spotreba elektrického prúdu (39) Denná spotreba paliva (40) Názov značky (41) Adresa výrobcu (42) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu.

Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu.

(43) Pokiaľ ide o kotly typu B1:

Tento kotol s prirodzeným ťahom je určený na pripojenie len na dymovod, ktorý je spoločný pre viaceré byty v existujúcich budovách a ktorý odvádza spaliny von z miestnosti, v ktorej sa nachádza kotol. Spaľovací vzduch čerpá priamo z miestnosti a obsahuje stabilizačnú komínovú klapku. V dôsledku nižšej účinnosti sa treba vyhnúť akémukoľvek inému využívaniu tohto kotla; takéto využitie by malo za následok vyššiu spotrebu energie a vyššie prevádzkové náklady. (44) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (45) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (46) Týždenná spotreba elektrického prúdu s inteligentnou reguláciou (47) Týždenná spotreba elektrického prúdu bez inteligentnej regulácie (48) Týždenná spotreba paliva s inteligentnou reguláciou (49) Týždenná spotreba paliva bez inteligentnej regulácie (50) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia, Ak sa hodnota CDH nestanoví meraním, platí pre redukčný súčiniteľ zadaná hodnota Cdh = 0,9. (51) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia



hr

(1) Naziv marke (2) Modeli (3) Primjena temperature (4) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (5) Grijanje prostorija: razred energetske učinkovitosti ovisne o godišnjem dobu (6) Priprema tople vode: razred energetske učinkovitosti (7) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga, za prosječne klimatske uvjete, Za uređaje za grijanje i kombinirane uređaje za grijanje s dizalicom topline, nazivna ogrjevna snaga Prated je jednaka projektiranom opterećenju u pogonu grijanja Pdesignh a nazivna ogrjevna snaga dodatnog uređaja za grijanje Psup je jednaka dodatnoj ogrjevnoj snazi sup(Tj) (8) Godišnja potrošnja energije, za prosječne klimatske uvjete (9) Godišnja potrošnja struje, za prosječne klimatske uvjete (10) Godišnja potrošnja energenta, za prosječne klimatske uvjete (11) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu, za prosječne klimatske uvjete (12) Priprema tople vode: energetska učinkovitost, za prosječne klimatske uvjete (13) Razina zvučne snage, unutra (14) Mogućnost isključivanja pogona u razdobljima malog opterećenja. (15) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje.

Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje.

(16) „smart“-vrijednost „1“: informacije o energetske učinkovitosti pripreme tople vode

i o godišnjoj potrošnji struje odnosno energenta vrijede samo kada je uključena inteligentna regulacija. (17) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (18) Kondenzacijski uređaj (19) Grijači kotao za niske temperature, Rad na niskim temperaturama znači temperaturu povratnog toka (na ulazu uređaja za grijanje) za kondenzacijski uređaj od 30 °C, za niskotemperaturni grijači kotao od 37 °C te za druge uređaje za grijanje od 50 °C. (20) Kotao B1 (21) Uređaj za grijanje prostorije sa sklopom snage i topline (22) Dodatni uređaj za grijanje (23) Kombinirani uređaj za grijanje (24) Grijanje prostorija: nazivna ogrjevna snaga, Za uređaje za grijanje i kombinirane uređaje za grijanje s dizalicom topline, nazivna ogrjevna snaga Prated je jednaka projektiranom opterećenju u pogonu grijanja Pdesignh a nazivna ogrjevna snaga dodatnog uređaja za grijanje Psup je jednaka dodatnoj ogrjevnoj snazi sup(Tj) (25) Korisna ogrjevna snaga pri nazivnoj ogrjevnoj snazi i radu na visokim temperaturama, Rad na visokim temperaturama znači temperaturu povratnog toka od 60 °C na ulazu uređaja za grijanje i temperaturu polaznog toka od 80 °C na izlazu uređaja za grijanje. (26) Korisna ogrjevna snaga pri 30 % nazivne ogrjevne snage i radu na niskim temperaturama, Rad na niskim temperaturama znači temperaturu povratnog toka (na ulazu uređaja za grijanje) za kondenzacijski uređaj od 30 °C, za niskotemperaturni grijači kotao od 37 °C te za druge uređaje za grijanje od 50 °C. (27) Grijanje prostorija: energetska učinkovitost ovisna o godišnjem dobu (28) Stupanj djelovanja pri nazivnoj ogrjevnoj snazi i radu na visokim temperaturama, Rad na visokim temperaturama znači temperaturu povratnog toka od 60 °C na ulazu uređaja za grijanje i temperaturu polaznog toka od 80 °C na izlazu uređaja za grijanje. (29) Stupanj djelovanja pri 30 % nazivne ogrjevne snage i primjeni na niskim temperaturama, Rad na niskim temperaturama znači temperaturu povratnog toka (na ulazu uređaja za grijanje) za kondenzacijski uređaj od 30 °C, za niskotemperaturni grijači kotao od 37 °C te za druge uređaje za grijanje od 50 °C. (30) Pomoćna potrošnja struje: puno opterećenje (31) Pomoćna potrošnja struje: djelomično opterećenje (32) Potrošnja struje: stanje spremnosti za rad (33) Gubitak topline: stanje spremnosti za rad (34) Potrošnja energije plamena za paljenje (35) Emisija dušika (36) Priprema tople vode: navedeni profil opterećenja (37) Priprema tople vode: energetska učinkovitost (38) Dnevna potrošnja struje (39) Dnevna potrošnja energenta (40) Naziv marke (41) Adresa proizvođača (42) Sve specifične mjere predostrožnosti za montažu, instaliranje i održavanje opisane su u uputama za rad i instaliranje.

Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje.

(43) Za kotlove tipa B1:

Ovaj uređaj s prirodnim odvodom dimnih plinova namijenjen je isključivo za priključivanje na zajednički dimovod većeg broja stanova u postojećim zgradama kod kojih se produkti izgaranja odvođe izvan prostorije u kojoj se nalazi uređaj. Potreban zrak za izgaranje se dovodi isključivo iz prostorije koja sadrži odgovarajući dovod svježeg zraka. Zbog niže učinkovitosti potrebno je izbjegavati svaku drugu uporabu ovog uređaja jer bi time došlo do povećane potrošnje energije i troškova rada. (44) Pročitajte i slijedite upute za rad i instaliranje u svezi s montažom, instaliranjem, održavanjem, demontažom, recikliranjem i/ili odlaganjem. (45) Svi podaci sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primjenom odredaba europskih direktiva. Razlike u odnosu na informacije o proizvodima navedenim na drugim mjestima, mogu biti posljedica različitih uvjeta ispitivanja. Mjerodavni i važeći su jedino podaci sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (46) Tjedna potrošnja struje s inteligentnom regulacijom (47) Tjedna potrošnja struje bez inteligentne regulacije (48) Tjedna potrošnja energenta s inteligentnom regulacijom (49) Tjedna potrošnja energenta bez inteligentne regulacije (50) Nazivna ogrjevna snaga dodatnog uređaja za grijanje, Ako se CDH vrijednost ne određuje mjerenjem, onda za faktor smanjenja vrijedi zadana vrijednost Cdh = 0,9. (51) Vrsta opskrbe energijom dodatnog uređaja za grijanje



Sr

(1) Naziv marke (2) Modeli (3) Primena temperature (4) Pripremanje tople vode: navedeni profil opterećenja (5) Grejanje prostorije: klasa energetske efikasnosti uslovljena godišnjim dobom (6) Pripremanje tople vode: klasa energetske efikasnosti (7) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga, Za prosečne klimatske uslove, Za uređaje za grejanje i kombinovane grejne uređaje sa toplotnom pumpom je nominalna toplotna snaga Prated jednaka dimenzioniranom opterećenju u režimu rada grejanja Pdesignh, a nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog uređaja Psup je jednaka dodatnoj snazi grejanja sup(Tj) (8) Godišnja potrošnja energije, Za prosečne klimatske uslove (9) Godišnja potrošnja struje, Za prosečne klimatske uslove (10) Godišnja potrošnja goriva, Za prosečne klimatske uslove (11) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom, Za prosečne klimatske uslove (12) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost, Za prosečne klimatske uslove (13) Nivo jačine zvuka, unutra (14) Mogućnost isključivog režima rada za vreme slabog opterećenja. (15) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju.

Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju.

(16) „smart“-vrednost,1*: informacije o energetske efikasnosti pripreme tople vode

i o godišnjoj potrošnji struje i goriva važe samo kada je uključena inteligentni regulator. (17) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (18) Kondenzacioni kotao (19) Kotao za niske temperature, Režim rada na niskoj temperaturi znači temperaturu polaznog voda (na upustu u grejni uređaj) za kondenzacione kotlove od 30 °C, za kotlove za niske temperature od 37 °C a za ostale grejne uređaje od 50 °C. (20) B1-kotao (21) Grejni uređaj za prostorije sa kogeneracijom snage i toplote (22) Dodatni grejni uređaj (23) Kombinovani grejni uređaj (24) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga, Za uređaje za grejanje i kombinovane grejne uređaje sa toplotnom pumpom je nominalna toplotna snaga Prated jednaka dimenzioniranom opterećenju u režimu rada grejanja Pdesignh, a nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog uređaja Psup je jednaka dodatnoj snazi grejanja sup(Tj) (25) Iskoristiva toplotna snaga na nominalnoj toplotnoj snazi i u režimu rada na visokoj temperaturi, Režim rada na visokoj temperaturi znači temperaturu polaznog voda od 60 °C na upustu u grejni uređaj i temperaturu polaznog voda od 80 °C na ispustu iz grejnog uređaja. (26) Iskoristiva toplotna snaga na 30 % nominalne toplotne snage i u režimu rada na visokoj temperaturi, Režim rada na niskoj temperaturi znači temperaturu polaznog voda (na upustu u grejni uređaj) za kondenzacione kotlove od 30 °C, za kotlove za niske temperature od 37 °C a za ostale grejne uređaje od 50 °C. (27) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (28) Step en iskorišćenja na nominalnoj toplotnoj snazi i u režimu rada na visokoj temperaturi, Režim rada na visokoj temperaturi znači temperaturu polaznog voda od 60 °C na upustu u grejni uređaj i temperaturu polaznog voda od 80 °C na ispustu iz grejnog uređaja. (29) Step en iskorišćenja na 30 % nominalne toplotne snage i prilikom primene niske temperature, Režim rada na niskoj temperaturi znači temperaturu polaznog voda (na upustu u grejni uređaj) za kondenzacione kotlove od 30 °C, za kotlove za niske temperature od 37 °C a za ostale grejne uređaje od 50 °C. (30) Potrošnja pomoćne struje: puno opterećenje (31) Potrošnja pomoćne struje: delimično opterećenje (32) Potrošnja struje: stanje pripravnosti (33) Gubitak toplote: stanje pripravnosti (34) Potrošnja energije plamena za paljenje (35) Izbacivanje azot-oksida (36) Pripremanje tople vode: navedeni profil opterećenja (37) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (38) Dnevna potrošnja struje (39) Dnevna potrošnja goriva (40) Naziv marke (41) Adresa proizvođača (42) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju.

Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju.

(43) Za kotlove vrste B1:

Ovaj kotao sa prirodnom promajom za centralno grejanje je namenjen za priključak isključivo u postojećim zgradama na jedan sistem za odvod dimnih gasova koji je rezervisan za više stanova, koji produkte sagorevanja iz prostorije postavljanja odvodi u spoljašnju sredinu. Vazduh za sagorevanje se uzima neposredno iz prostorije postavljanja i opremljen je osiguračem strujanja. Zbog manje efikasnosti morate da izbegavate svaku drugačiju primenu ovog kotla za centralno grejanje — doveo bi do veće potrošnje energije i većih troškova u režimu rada. (44) Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju radi montaže, instalacije, održavanje, demontaže, reciklaže i / ili uklanjanja na otpad. (45) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatih parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (46) Nedeljna potrošnja struje sa inteligentnim regulatorom (47) Nedeljna potrošnja struje bez inteligentnog regulatora (48) Nedeljna potrošnja goriva sa inteligentnim regulatorom (49) Nedeljna potrošnja goriva bez inteligentnog regulatora (50) Nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog uređaja, Ukoliko CDH-vrednost ne određujete merenjem, za faktor umanjenja važi zadata vrednost Cdh = 0,9. (51) Vrsta dovoda energije za dodatni grejni uređaj



0020238561

2016-06-07

0020238561_00



11/12

sl

(1) Ime znamke (2) Modeli (3) Uporaba temperature (4) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (5) Ogrevanje prostorov: razred energetske učinkovitosti glede na letni čas (6) Priprava tople vode: razred energetske učinkovitosti (7) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč, za povprečne podnebne razmere, Za ogrevalne naprave in kombinirane ogrevalne naprave s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka načrtovanemu bremenu pri ogrevanju Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatne ogrevalne naprave Psup pa je enaka dodatni moči ogrevanja sup(Tj) (8) Letna poraba energije, za povprečne podnebne razmere (9) Letna poraba elektrike, za povprečne podnebne razmere (10) Letna poraba goriva, za povprečne podnebne razmere (11) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas, za povprečne podnebne razmere (12) Priprava tople vode: energetska učinkovitost, za povprečne podnebne razmere (13) Nivo zvočne moči, znotraj (14) Možnost delovanja izključno v obdobju manjše dnevne tarife. (15) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitve in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo.

(16) Vrednost „smart“,1“: informacije o energetske učinkovitosti priprave tople vode

in za letno porabo elektrike oz. goriva veljajo samo, če je vključen inteligentni regulator. (17) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (18) Kotel s kondenzacijsko tehniko (19) Nizkotemperaturni kotel, Nizkotemperaturno delovanje pomeni, da je (pri vstopu v ogrevalno napravo) temperatura povratnega toka za ogrevalni kotel 30 °C, za nizkotemperaturni ogrevalni kotel 37 °C in za druge ogrevalne naprave 50 °C.

(20) Kotel B1 (21) Sobna ogrevalna naprava s soproizvodnjo toplote in električne energije (22) Dodatna ogrevalna naprava (23) Kombinirana ogrevalna naprava (24) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč, Za ogrevalne naprave in kombinirane ogrevalne naprave s toplotno črpalko je nazivna toplotna moč Prated enaka načrtovanemu bremenu pri ogrevanju Pdesignh, nazivna toplotna moč dodatne ogrevalne naprave Psup pa je enaka dodatni moči ogrevanja sup(Tj) (25) Uporabna toplotna moč pri nazivni toplotni moči in visokotemperaturnem delovanju, Visokotemperaturno delovanje pomeni, da je pri vstopu v ogrevalno napravo temperatura povratnega toka 60 °C, pri izstopu iz ogrevalne naprave pa je temperatura dvižnega voda 80 °C. (26) Uporabna toplotna moč pri 30 % nazivne toplote moči in nizkotemperaturnem delovanju, Nizkotemperaturno delovanje pomeni, da je (pri vstopu v ogrevalno napravo) temperatura povratnega toka za ogrevalni kotel 30 °C, za nizkotemperaturni ogrevalni kotel 37 °C in za druge ogrevalne naprave 50 °C. (27) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas (28) Izkoristek pri nazivni toplotni moči in visokotemperaturnem delovanju, Visokotemperaturno delovanje pomeni, da je pri vstopu v ogrevalno napravo temperatura povratnega toka 60 °C, pri izstopu iz ogrevalne naprave pa je temperatura dvižnega voda 80 °C. (29) Izkoristek pri 30 % nazivne toplote moči in nizkotemperaturnem delovanju, Nizkotemperaturno delovanje pomeni, da je (pri vstopu v ogrevalno napravo) temperatura povratnega toka za ogrevalni kotel 30 °C, za nizkotemperaturni ogrevalni kotel 37 °C in za druge ogrevalne naprave 50 °C.

(30) Poraba pomožnega toka: polno breme (31) Poraba pomožnega toka: delno breme (32) Poraba elektrike: stanje pripravljenosti (33) Izguba toplote: stanje pripravljenosti (34) Poraba energije vžigalnega plamena (35) Izpust dušikovega oksida (36) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (37) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (38) Dnevna poraba elektrike (39) Dnevna poraba goriva (40) Ime znamke (41) Naslov proizvajalca (42) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitve in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo.

(43) Za kotle tipa B1: Ta kotel z naravnim vlekem je zasnovan le za priključitev na skupni dimnik več stanovanj v obstoječih stavbah, ki odvaja ostanke izgorevanja iz prostora, v katerem je nameščen kotel. Zrak za izgorevanje črpa neposredno iz prostora in vsebuje preusmerjevalnik vлека. Zaradi manjše učinkovitosti se je treba izogibati vsaki drugačni uporabi tega kotla, saj bi pomenila večjo porabo energije in višje obratovalne stroške." (44) Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo za montažo, namestitve, vzdrževanje, demontažo, reciklažo in/ali odstranjevanje izdelka. (45) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (46) Tedenska poraba elektrike z inteligentnim regulatorjem (47) Tedenska poraba elektrike brez inteligentnega regulatorja (48) Tedenska poraba goriva z inteligentnim regulatorjem (49) Tedenska poraba goriva brez inteligentnega regulatorja (50) Nazivna toplotna moč dodatne ogrevalne naprave, Če se vrednost CDH ne določi z merjenjem, velja za zniževalni faktor predlagana vrednost Cdh = 0,9. (51) Način dovajanja energije dodatne ogrevalne naprave



